

Municipalité de

# ST FERDINAND



ISSN 1499-9382

INFORMATIONS  
MUNICIPALES

Vol. 12 - No. 12  
juillet 2013



**Le marché public sera de plus en plus populaire maintenant sous un toit beaucoup plus grand pour attirer plus de consommateurs et d'exposants.**

**Sûrement que plus d'activités seront produites en étant protégées contre les caprices de dame nature.**

## **VACANCES ESTIVALES**

**Le bureau municipal sera fermé  
du 22 au 26 juillet inclusivement.**

**Le service des permis sera fermé  
du 22 juillet au 2 août inclusivement.**

# Le Capitaine William et le Comité 2013 vous donnent rendez-vous du 18 au 21 juillet 2013 à St-Ferdinand

Nous y voilà, la 26<sup>ième</sup> édition débute jeudi 18 juillet.  
Nous souhaitons votre présence ainsi que celle de vos  
familles, de vos voisins, des vacanciers...

N'oubliez pas notre excellent MÊCHOUI du samedi.

Que le party débute!!!

**À qui la chance cette année ???  
Procurez-vous votre billet  
pour seulement 10\$ pour le grand  
tirage du dimanche 21 juillet 18h00**

Pour tout info, joindre le comité au 418-428-4555  
ou sur le site des fêtes au [www.lesfetesdulacwilliam.com](http://www.lesfetesdulacwilliam.com)



**Prochaine réunion  
du conseil municipal  
de St-Ferdinand**

**lundi, le 5 août 2013  
à 19h00 à la salle du conseil**

Ce bulletin d'information municipal est publié par la municipalité de Saint-Ferdinand et est distribué gratuitement à tous les foyers de la municipalité. Sa rédaction est faite en collaboration avec les responsables des services municipaux concernés.

Responsables du bulletin : Bernard Barlow et Renée Vigneault

Collaboratrices : Sylvie Tardif et Michèle Lacroix

Conception et mise en page : Gérard Lessard

Impression : Imprimerie Fillion enr.

Tirage : 1000 copies

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2013

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2013

## Collecte de sang

organisée par les Chevaliers de Colomb  
conseil 9149 de St-Ferdinand  
en collaboration avec  
le Club du Nouveau Départ

**Mardi,**

**le 23 juillet 2013  
de 13h30 à 20h00**



à la Salle Communautaire  
606 Principale - Saint-Ferdinand

**Objectif : 100 donateurs  
Donnez du sang. Donnez la vie**

# État des routes du chantier éolien

Le conseil municipal est conscient que certaines routes utilisées pour la construction du chantier éolien sont plus difficiles à pratiquer depuis quelques temps. Les routes Langlois et partie du rang 6 empruntées par le trafic lourd pour la construction du parc éolien seront réparées et l'asphalte refaites à neuf. La route Simoneau et certains autres tronçons nécessitant des travaux majeurs devront également être refaits par Éoliennes de l'Érable inc dès que le trafic lourd sera terminé, le tout, tel que l'entente signée avant le début de la construction du parc éolien en 2011. Nous demandons encore un peu de patience aux utilisateurs de ces routes et notez qu'il est toujours possible d'utiliser un détour pour se rendre à destination.  
Merci de votre collaboration.

Province de Québec  
MRC de l'Érable

Municipalité de  
**ST FERDINAND** 

## AVIS PUBLIC

**ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT  
no 2013-128  
MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE  
NO 21 DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE VIANNEY**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné :

**QUE** Le conseil municipal de Saint-Ferdinand a adopté, lors de la séance ordinaire du 3 juin 2013, le règlement no 2013-189 ayant pour titre «Règlement modifiant le règlement de zonage no 21 de l'ex-municipalité de Vianney».

Ledit règlement no 2013-128 est entré en vigueur le 3 juillet 2013, suite à la délivrance du certificat de conformité de la part de la MRC de l'Érable.

Toutes les personnes intéressées peuvent consulter ledit règlement au bureau municipal situé au 821 rue Principale, durant les heures normales d'ouverture.

**DONNÉ À SAINT-FERDINAND, CE 8 juillet 2013.**

Sylvie Tardif  
Secrétaire-trésorière

**Les Fêtes du  
Lac William  
du 18 au 21  
juillet 2013  
à la Marina**

**Collecte  
de sang  
23 août 2013  
13h30 à 20h00  
Salle Communautaire**

**Festival du  
Montagnard  
du 26 au 28  
juillet 2013  
Secteur Vianney**

# Résumé de certaines décisions du conseil

Ce résumé n'est pas le procès-verbal des délibérations du conseil, c'est un compte rendu sans plus.

Acceptation de la demande de dérogation mineure de Daniel Lafleur pour la construction d'un garage de 28 pieds x 28 pieds et d'une hauteur ne dépassant pas celle du bâtiment principal.

Refus de la demande de dérogation mineure de Simon Langlois car l'agrandissement ne respecte pas la distance de 5 m du système de traitement non étanche exigé par le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées.

Suspension de l'étude de la demande de dérogation mineure de Stéphane Veilleux pour la construction d'un garage de 26 pieds x 36 pieds x 27 pieds.

Autorisation à la MRC de l'Érable à mandater une firme pour effectuer une analyse détaillée des besoins des municipalités et de la MRC concernant la mise en place d'un réseau de téléphonie IP au coût de 5 000 \$ pour l'ensemble des municipalités sans engagement pour le projet.

Versement de la contribution de 500 \$ à Corporation des chemins Craig et Gosford pour l'année 2012.

## BUREAU MUNICIPAL

821, rue Principale • Saint-Ferdinand, Qc • G0N 1N0  
Téléphone : 418-428-3480  
Télécopieur : 418-428-9724

Courriel : [info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](mailto:info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)  
Site web : [www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](http://www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)

### **Heures d'ouverture du bureau municipal :**

Lundi au vendredi de 8h30 à 12h00  
et de 13h00 à 16h30  
et le jeudi soir de 18h00 à 21h00

Accord au Club des motoneigistes du lac William d'un droit de passage aux fins de permettre la circulation en motoneige et en véhicule d'entretien sur les sentiers qui traversent notre territoire.

Demande à la MRC de l'Érable le versement de 132 588.75 \$ provenant du fonds régional réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques.

Engagement à transmettre au MDDEP une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux faisant l'objet de la demande de certificat d'autorisation pour le projet de puits de Vianney.

Autorisation au maire et à la directrice générale à signer le contrat d'achat de l'immeuble située au 385 rue Principale au montant de 353 500 \$ (taxes en sus) et de mandater Me Marie-Klaude Paquet pour la préparation du contrat.

Appropriation à même le surplus non affecté de 406 437 \$ pour l'achat de l'immeuble situé au 385 rue Principale.

Adoption du règlement modifiant le règlement no 2009-90 concernant la protection des rives, du littoral et des plaines inondables dans la municipalité de Saint-Ferdinand.

Émissions des permis suivants : 1 industrie, 4 bâtiments secondaires, 7 rénovations, 1 piscine, 4 installations septiques, 1 puits artésien, 1 démolition, 1 enseigne et 1 clôture/muret.

Approbation des comptes du mois de juin pour un montant de 335 637.03 \$.

# FÉLICITATIONS

## au MANOIR DU LAC WILLIAM

La Municipalité de St-Ferdinand est heureuse de féliciter la famille Les-sard pour ses vingt ans de travail à la construction du Manoir du Lac William tel que nous le voyons aujourd'hui.

Nous les remercions également pour le spectacle gratuit présenté le 21 juin avec le groupe Noir Silence et nous remercions tous ceux qui ont contri-

bué au succès de cet heureux événe-ment pour les citoyens de la région.

### HORAIRE DE L'ÉCOCENTRE

630A, route 165 - Saint-Ferdinand

**24 Juin jusqu'au 2 septembre**

**Mercredi = 12h00 à 17h00**

**Vendredi = 12h00 à 18h00**

**Samedi = 9h00 à 17h00**

**Dimanche = 9h00 à 13h00**

### ORAPE

#### Cueillette de déchets volumineux

ORAPE est un organisme à but non lucratif qui aide les gens à faible revenu. Cet organisme récupère les encombrants.

Procédure : Vous appelez au 819-362-0001, vous répondez à leurs questions et généralement à l'intérieur de 2 semaines, ils iront chez-vous pour récupérer le matériel.

Municipalité de  
Province de Québec  
MRC de l'Érable



## AVIS PUBLIC

**ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT  
no 2013-129  
MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE  
NO 21  
DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE VIANNEY**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné :

QUE Le conseil municipal de Saint-Ferdinand a adopté, lors de la séance ordinaire du 3 juin 2013, le règlement no 2013-129 ayant pour titre «Règlement modifiant le règlement de zonage no 21 de l'ex-municipalité de Vianney».

Ledit règlement no 2013-129 est entré en vigueur le 3 juillet 2013, suite à la délivrance du certificat de conformité de la part de la MRC de l'Érable.

Toutes les personnes intéressées peuvent consulter ledit règlement au bureau municipal situé au 821 rue Principale, durant les heures normales d'ouverture.

DONNÉ À SAINT-FERDINAND, CE 8 juillet 2013.

Sylvie Tardif  
Secrétaire-trésorière

## ACTIVITÉS DU CERCLE DES FERMITIÈRES

**Mercredi, le 28 août**  
**Épluchette de blé d'inde**

Belvédère de la Marina à 11h30

S'il pleut, réunion mensuelle à 13h00  
à la Salle Communautaire

## UN RAPPEL AMICAL

**Le deuxième versement  
de vos taxes municipales  
est échu depuis  
le 2 juillet 2013.  
Merci!**

## Formation Albatros

Pour accompagner  
les personnes en fin de vie

**Offerte à Plessisville**  
**à compter du 11 septembre 2013**  
**Durée : 12 semaines**

Cours basés sur la connaissance de soi  
et l'approvisionnement  
du deuil et de la mort

**Pour information  
et inscription :**  
**Johanne : 819-362-8723**

**Cette formation vous permettra  
aussi de vous inscrire comme  
bénévole à la Maison Marie-Pagé.**

## Calendrier des activités à St-Ferdinand

| mois                | date                 | activité   | organisme                      |
|---------------------|----------------------|--|--------------------------------|
| <b>Juillet 2013</b> |                      |  |                                |
|                     | samedi le 20         | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |
|                     | 18 au 21             | Fêtes du Lac William   | Info : 418-428-4555            |
|                     | mardi le 23          | Clinique de sang 13h30 à 20h30   | Salle Communautaire            |
|                     | samedi le 27         | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |
|                     | 26-27-28             | Festival du Montagnard   | Secteur Vianney                |
|                     | mardi le 30          | Inter-clubs FADOQ St-Ferdinand - Salle Communautaire   | Lauriette Nolette 418-428-9388 |
| <b>août 2013</b>    |                      |  |                                |
|                     | À tous les mercredis | Pétanque à 18h15 à la Marina   | Lauriette Nolette 418-428-9388 |
|                     | samedi le 3          | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |
|                     | samedi le 10         | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |
|                     | samedi le 17         | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |
|                     | samedi le 24         | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |
|                     | mercredi le 28 août  | Cercle des Fermières de St-Ferdinand<br>Épluchette de blé d'inde Belvédère de la Marina à 11h30<br>S'il pleut, salle Communautaire réunion mensuelle à 13h00 |                                |
|                     | samedi le 31         | Marché public de 9h30 à 12h00  | Place Municipale               |

Si vous avez des activités et vous voulez qu'elles soient inscrites, vous appelez au Service des Loisirs au 418-428-3413

30 ième édition

# FESTIVAL DU MONTAGNARD DE VIANNEY



## Vendredi, 26 juillet 2013

**21h30 Spectacle avec Run For Covers Band**  
Entrée 8 \$

## Samedi, 27 juillet 2013

**9h00 à 11h00**

**RALLYE VTT**, inscription jusqu'à 11h00  
Coût : 10 \$

**13h00 à 16h00**

**Compétition Hommes Forts Amateurs**  
**Jacques Côté 418-428-9635**  
**Venez jouer aux Fers, Volley Ball,**  
**Pétanque et Jeux Gonflables**

**17h00 Souper Lard et Boeuf braisé**

par Méchoui Bertrand  
Souper et soirée  
12 ans et plus 18 \$, enfants de 6 à 11 ans 8 \$

**20h00 Soirée avec Orchestre Gaétan Gosselin**

Entrée : 5 \$  
**Mini tournoi de POKER - Inscription 10 \$**

## Dimanche, 28 juillet 2013

**12h00 Messe sous le chapiteau**  
**12h00 Venez déguster les hot-dogs** préparés  
par la maison des jeunes de St-Ferdinand

**13h00 à 16h00**

**Gala Folklorique** - Orchestre Plein Soleil  
Entrée : 5 \$

**Venez lécher la palette à 14h00**  
**Maquillage et Jeux Gonflables**

**17h30 Souper BRUNCH** par Buffet Isabelle

12 ans et plus 12.00\$  
enfants de 6 à 11 ans 6.00\$  
Course à la vie CIBC, 2\$ sera remi pour le  
cancer du sein sur chaque souper servi.  
Le repas sera servi par les Chevaliers  
de Colomb - Conseil 9149

**20h00 Soirée DANSANTE**

**avec orchestre Plein Soleil**  
**(Spectacle de danse)**

### POUR INFORMATIONS :

Éric Faucher 418-332-5686  
Nathalie Vachon 819-291-2326  
Stéphane Daigle 418-428-9926



# Marché public

à tous les samedis de 9h30 à 12h00  
à la Marina de Saint-Ferdinand

# Loisirs...

## Activité au programme lors du marché public de la marina

*Ouvert tous les samedis de 9h30 à 12h00  
sous le gazebo de la marina*

**20 juillet atelier culinaire**  
avec Geneviève Giroux (préparation d'entrée)

**27 juillet dégustation de vin et fromage**

**3 août déjeuner goûter**  
avec les produits de la Fraisière Talfor

**10 août déjeuner goûter**  
(pain aux olives et fromage féta)

## Bibliothèque Onil Garneau

### ***Bonnes vacances à tous***

**Veillez prendre note que  
la Bibliothèque  
sera fermée  
du 5 août au 26 août 2013  
et les jeudis soirs  
du 27 juin au 30 août  
inclusivement.**

### **••• Heures d'ouverture •••**

lundi de 18h00 à 21h00

mardi de 13h00 à 16h00

mercredi et jeudi de 18h00 à 21h00

Pour informations supplémentaires

**Mme Lucie Lamontagne au 418-428-9607**

<http://www.biblioweb.qc.ca/biblio/49.html>

**17 août atelier culinaire**  
avec les produits du Marché du Terroir

**24 août déjeuner goûter (brioches à l'érable)**

**31 août fermeture du marché**

## **Spectacle gratuit sous le gazebo de la marina**

**Vendredi 2 août à 19h00**  
Spectacle avec Karine Champagne

**Vendredi 9 août vers 20h30**  
Présentation d'un film pour enfants

**Vendredi 16 août à 19h00**  
Spectacle de fin de saison du camp de jour et  
Maxime Tremblay et son groupe

**Vous pouvez toujours rejoindre  
le comité de loisirs au 418-428-3413  
ou par adresse email :  
loisirsferdinand@hotmail.com**

## **FADOQ Club de St-Ferdinand**

### **Inter-clubs TOURNOI DE PÉTANQUE mardi, le 30 juillet 2013**

*Les inscriptions se feront  
de 10h00 à 11h00*

*à la Salle Communautaire.*

**Il y aura aussi jeux de cartes, baseball-poches  
Le coût est de 12\$/personne (dîner inclus)**

**Pour informations :  
Lauriette Nolette au 428-9388**